

Self-portrait: Mid-project feedback to students

Potret diri: Maklum balas pertengahan projek kepada pelajar

This project will be evaluated according to three general criteria. In order to help you do your best, here is some feedback with suggestions about how to improve your drawing. I have only chosen what I think are the most important pieces of advice for you. If these suggestions are unclear, please ask me or a friend to give you more help.

Projek ini akan dinilai mengikut tiga kriteria umum. Untuk membantu anda melakukan yang terbaik, berikut ialah beberapa maklum balas dengan cadangan tentang cara menambah baik lukisan anda. Saya hanya memilih apa yang saya fikir adalah nasihat yang paling penting untuk anda. Jika cadangan ini tidak jelas, sila minta saya atau rakan untuk memberi anda bantuan lanjut.

Proportion and detail - *Perkadaran dan perincian*

Proportion is the name of the skill where you accurately portray shapes and sizes.

Proportion ialah nama kemahiran di mana anda menggambarkan bentuk dan saiz dengan tepat.

- Observe closely.** Keep looking at your photograph. Try to forget what you are looking at, and focus on the component lines and shapes.
Perhatikan dengan teliti. Teruskan melihat gambar anda. Cuba lupakan perkara yang anda lihat, dan fokus pada garisan dan bentuk komponen.
- Look for missing details.** Look for small things that you may have overlooked: small bits of your hair, wrinkles in your clothing, small differences in the background, and so on.
Cari butiran yang hilang. Cari perkara kecil yang mungkin anda terlepas pandang: serpihan kecil rambut anda, kedutan pada pakaian anda, perbezaan kecil pada latar belakang, dan sebagainya.
- Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
Mula melukis separuh lagi muka anda. Jika anda mengembangkan satu sisi muka terlalu penuh, sukar untuk memadankannya dengan sisi yang lain.
- Measure carefully.** Use a grid, rulers, or slips of paper to guide where you should place things.
Ukur dengan teliti. Gunakan grid, pembaris atau sekeping kertas untuk membimbing tempat anda harus meletakkan sesuatu.
- Observe the shapes of your shadows.** The shapes of the parts of the face are good, but the shapes of the shadows are off. Take a closer look at the shapes and sizes of the light and dark areas.
Perhatikan bentuk bayang anda. Bentuk bahagian muka adalah baik, tetapi bentuk bayang-bayangnya hilang. Lihat dengan lebih dekat bentuk dan saiz kawasan terang dan gelap.
- Consider changes in texture.** Hair needs a different kind of drawing than cloth, skin, or fuzzy shadows. Try to capture the texture of the different things you are drawing.
Pertimbangkan perubahan dalam tekstur. Rambut memerlukan jenis lukisan yang berbeza daripada kain, kulit atau bayang-bayang kabur. Cuba tangkap tekstur perkara berbeza yang anda lukis.

Shading - *teduhan*

Shading is using light and dark to draw. It is an easy way to make things look realistic and three dimensional.

Melorek menggunakan cahaya dan gelap untuk melukis. Ia adalah cara mudah untuk menjadikan sesuatu kelihatan realistik dan tiga dimensi.

- Lighten your outlines.** Outlines are essential to getting proportions correct, but they should disappear after you start shading.
Cerahkan garis besar anda. Garis besar adalah penting untuk mendapatkan perkadaran yang betul, tetapi ia sepatutnya hilang selepas anda mula melorek.
- Darken your darks.** Doing so will increase the overall impact of your drawing, and will help it pop.
Gelapkan kegelapanmu. Melakukannya akan meningkatkan kesan keseluruhan lukisan anda, dan akan membantu ia muncul.
- Add tone to your lights.** Leaving areas white tends to leave the impression that your artwork is unfinished. Instead, look for light shades of grey you can add instead.
Tambahkan nada pada lampu anda. Meninggalkan kawasan putih cenderung meninggalkan kesan bahawa karya seni anda belum selesai. Sebaliknya, cari warna kelabu terang yang boleh anda tambahkan.

- **Work on smoothness.** Build up your greys by stacking layers of alternating line directions, use lines with overlapping lines (no white gaps), or use a blending stump.
Bekerja pada kelancaran. Bina kelabu anda dengan menyusun lapisan arah garisan berselang-seli, gunakan garisan dengan garisan bertindih (tiada celah putih) atau gunakan tunggul pengadun.
- **Work on blending.** Your shadows are sometimes going abruptly from light to dark, with few or no middle greys. Add grays to the middle areas until you end up with smooth blends instead of sudden jumps.
Bekerja pada pengadunan. Bayang-bayang anda kadangkala berubah secara tiba-tiba daripada terang kepada gelap, dengan sedikit atau tiada kelabu tengah. Tambahkan kelabu pada bahagian tengah sehingga anda mendapat adunan halus dan bukannya lompatan secara tiba-tiba.
- **Start shading your background.** Once you shade in your background, it changes the balance of greys and forces you to reshade the rest of your portrait. If you start shading your background early it will save you time and frustration.
Mulakan lorekkan latar belakang anda. Sebaik sahaja anda berlerek di latar belakang anda, ia mengubah keseimbangan kelabu dan memaksa anda untuk melorek semula seluruh potret anda. Jika anda mula mewarna latar belakang anda lebih awal, ia akan menjimatkan masa dan kekecewaan anda.
- **Look carefully at the different greys in your hair.** You can get basic hair texture by creating lines that flow along the length. However, it works even better when you replicate the pattern of light and dark of the different strands. It takes more time, but the impact is many times stronger.
Lihat dengan teliti pada uban yang berbeza pada rambut anda. Anda boleh mendapatkan tekstur rambut asas dengan mencipta garisan yang mengalir sepanjang panjang. Walau bagaimanapun, ia berfungsi lebih baik apabila anda meniru corak terang dan gelap bagi helai yang berbeza. Ia mengambil lebih banyak masa, tetapi kesannya berkali-kali lebih kuat.
- **Watch for sharp vs. fuzzy edges.** Sometimes blending goes quickly from light to dark, and sometimes it stretches out over a long distance. Reobserve your photo to see where you should do which one.
Perhatikan tepi tajam vs. kabur. Kadangkala pengadunan berjalan dengan cepat dari terang kepada gelap, dan kadangkala ia meregang pada jarak yang jauh. Amati semula foto anda untuk melihat di mana anda harus melakukan yang mana satu.

Composition - Komposisi

Composition is the overall arrangement and completeness of your artwork.

Komposisi ialah susunan keseluruhan dan kesempurnaan karya seni anda.

- **You have the option of leaving out the background if you wish.**
Anda mempunyai pilihan untuk meninggalkan latar belakang jika anda mahu.
- **Add a background.** A background puts a person or object in a particular place, real or imaginary. Compared to drawings without backgrounds, your artwork may look simple and incomplete.
Tambah latar belakang. Latar belakang meletakkan seseorang atau objek di tempat tertentu, nyata atau khayalan. Berbanding dengan lukisan tanpa latar belakang, karya seni anda mungkin kelihatan ringkas dan tidak lengkap.
- **Start shading your background.** You have some lines in there, but it lacks substance in comparison to the rest of your drawing.
Mulakan lorekkan latar belakang anda. Anda mempunyai beberapa garisan di sana, tetapi ia tidak mempunyai bahan berbanding lukisan anda yang lain.
- **Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
Mula melukis separuh lagi muka anda. Jika anda mengembangkan satu sisi muka terlalu penuh, sukar untuk memadankannya dengan sisi yang lain.
- **You seem to be behind.** Please consider working on your project at lunch or before or after school. Or, try to pick up your pace or use your time more effectively during class. If you have enough done, you can ask if you can take it home to work on it. Remember that if too much of your work is done outside school I cannot accept it.
Anda kelihatan di belakang. Sila pertimbangkan untuk mengerjakan projek anda pada waktu makan tengah hari atau sebelum atau selepas sekolah. Atau, cuba percepatkan langkah anda atau gunakan masa anda dengan lebih berkesan semasa kelas. Jika anda sudah cukup melakukan, anda boleh bertanya sama ada anda boleh membawanya pulang untuk mengerjakannya. Ingat bahawa jika terlalu banyak kerja anda dilakukan di luar sekolah saya tidak boleh menerimanya.